

Code ref. (version 1.1)	Individuel/multi-site	Spécifique à la culture	Mesure	Commentaires
	<b>ID de membre</b>	Non		
	<b>Coordonnées du membre</b>	Non		
	<b>Pays</b>	Non		
	<b>Date de l'audit</b>	Non		
	Le nom ou l'ID du membre a-t-il changé par rapport à l'année dernière ? Oui/Non <input type="checkbox"/> Changement de nom si oui : veuillez indiquer le nom précédent : <input type="checkbox"/> Membre réinscrit après avoir quitté le programme de certification le cas échéant, veuillez fournir le ou les ID de membre précédent(s) : _____ veuillez indiquer la période non-certifiée (mois) : _____ <input type="checkbox"/> Autre (par ex. scission/fusion avec un autre membre, veuillez fournir l'ID de l'autre membre) : _____	Non	cases à cocher	
	<b>SECTION 1- TYPE DE MEMBRE ET ACTIVITÉS</b>			
	<b>Type de titulaire du certificat</b>	Non	individuel /multi-site	
	<b>Rôle du titulaire du certificat</b>			
	<b>Transformation</b>			
	Nom de l'unité	non		
	Type	non		
	Activités	oui		
	<b>Produit certifié</b>	oui	café/thé/cacao	
	<b>Volume certifié</b>	Non	kg/lb/tonne métrique	Reportez-vous à la directive pour 'calculer le volume certifié' disponible sur le site Web.
	<b>Volume de report de stock</b>			
	<b>SECTION 2. INFORMATIONS DE L'AUDIT</b>			
	<b>Informations générales de l'audit</b>			
	nombre de sites de production audités	non	nombre	
	nombre d'unités de transformation auditées	non	nombre	

	<b>Liste des non-conformités et mesures correctives</b>	non	tableau	
	Liste des principaux points à surveiller	non	texte	
	<b>DÉTAILS DE LA PRODUCTION</b>			
	Type de café (les deux options sont possibles) : [ ] Arabica [ ] Robusta	oui café uniquement	cases à cocher	
	Dates de début et de fin approximatives de la période de récolte Récolte principale : Petite récolte :	non	date	
	Superficie certifiée totale (culture certifiée) (ha)	non	ha	Superficie totale de la culture certifiée UTZ
	Superficie totale de l'exploitation (toutes les cultures) (ha)	Non	ha	Superficie totale de l'exploitation (toutes les cultures, y compris les cultures non-certifiées et les cultures certifiées UTZ)
	Quelle est la part mécanisée de la récolte totale de la culture certifiée ?  [ ] aucune [ ] moins de la moitié [ ] environ la moitié [ ] plus de la moitié [ ] l'intégralité	oui (café/thé uniquement)	liste déroulant e	La récolte mécanisée signifie l'utilisation de machines de récolte. Elle n'inclut pas les outils tels que les ciseaux.
	<b>DÉTAILS DE LA MISE EN OEUVRE DU CODE</b>			
	<b>BLOC A. GESTION</b>			
	<b>Identification de la zone de production</b>			
<b>1.A.1</b>	<i>Emplacement approximatif de la zone de production : Coordonnées GPS du bureau principal, de la zone d'entreposage ou de transformation principale (si dans une zone de production) ou du centre approximatif de la zone de production.</i>  <i>Dans le cas d'une certification multi-site, veuillez indiquer l'emplacement approximatif de chacune des exploitations certifiées</i>  <i>Latitude : ___° ___' ___"</i> <i>Longitude : ___° ___' ___"</i> <i>Case à cocher :</i> <i>[ ] Cette information sera fournie ultérieurement</i>	Non	Coordonnées GPS	<p>Veuillez indiquer UN emplacement par titulaire du certificat ; de préférence au centre de la zone de production. Si le bureau principal ne se trouve pas dans la zone de production, veuillez choisir un autre emplacement dans la zone de production.</p> <p>Il n'est pas nécessaire que les auditeurs soient équipés d'un appareil GPS ou d'un smartphone, mais les Organismes de Certification doivent former les auditeurs sur la manière de collecter cette information (en utilisant Google maps par exemple).</p> <p>Des conseils spécifiques sur la manière d'identifier les coordonnées GPS (à l'aide d'un appareil GPS, d'un smartphone ou de Google maps) sont disponibles dans l'Académie UTZ.</p>

<b>I.A.2</b>	Pour déterminer la superficie certifiée totale, la superficie de la culture certifiée a-t-elle été mesurée par GPS ? <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Partiellement : _____%	non	liste déroutant e	
<b>Tenue de registres</b>				
<b>I.A.7</b>	Nombre approximatif de travailleurs (H/F) employés par le producteur pendant la saison de pointe de la récolte (exploitation et unité de transformation incluses) : Permanents : ____Hommes____Femmes Saisonniers / temporaires : ____Hommes____Femmes  <input type="checkbox"/> s.o. Aucun travailleur n'est employé par le titulaire du certificat	Non	nombre	Indiquez le nombre de travailleurs qui relèvent du champ d'application du Code UTZ  Un travailleur permanent est un travailleur avec un contrat de travail de 12 mois ou plus  Veuillez inclure les travailleurs à temps complet et à temps partiel
	Nombre de travailleurs (et de membres de leurs familles) vivant sur l'exploitation (pendant la saison de pointe de la récolte) _____  <input type="checkbox"/> s.o. Aucun travailleur ne vit sur l'exploitation	Non	nombre	Veuillez indiquer le nombre total de personnes (permanentes et saisonnières) vivant sur l'exploitation. Il peut s'agir d'une estimation.
<b>Traçabilité</b>				
<b>I.A.18</b>	Quel a été le volume récolté total de produit certifié UTZ au cours de l'année de certification précédente ? _____kg  Cocher une case : <input type="checkbox"/> s.o. Première année de certification <input type="checkbox"/> L'information n'est pas disponible	non		Cette question concerne la dernière année de certification.  Veuillez indiquer les volumes en équivalent de café vert / thé fini / cacao séché. Veuillez indiquer le volume en kg (1 tonne métrique= 1000 kg)  Si le volume récolté réel est multi-certifié, UTZ inclus, il peut être compté comme UTZ  s.o. Dans la première année de certification

<p><b>I.A.18</b></p>	<p>Sur le total de produit certifié UTZ récolté au cours de l'année précédente, combien (kg) a été vendu par le producteur en tant que produit :</p> <p>Certifié UTZ : ____kg Conventionnel : ____kg</p> <p>Autre(s) système(s) de certification/ vérification (en cas de certification multiple) : ____kg</p> <p>Cocher une case :  <input type="checkbox"/> s.o. Première année de certification  <input type="checkbox"/> L'information n'est pas disponible</p>	<p>non</p>	<p>kg/lb/tonne métrique</p>	<p>Cette question concerne la dernière année de certification.</p> <p>Veillez indiquer les volumes en équivalent de café vert / thé fini / cacao séché. Veillez indiquer le volume en kg (1 tonne métrique= 1000 kg)</p> <p>Veillez prendre en compte uniquement le volume certifié UTZ. Sur le total du volume certifié UTZ récolté, combien a été vendu en tant que produit UTZ, autre ou conventionnel ?</p> <p>Le total du volume UTZ vendu ne peut pas être supérieur au total du volume UTZ récolté.</p> <p>s.o. Dans la première année de certification</p>
<p><b>Primes et transparence</b></p>				
<p><b>I.A.20</b></p>	<p>Comment la prime UTZ a-t-elle été affectée à des coûts/investissements spécifiques ? Veillez cocher toutes les réponses qui s'appliquent (plusieurs options possibles).</p> <p><input type="checkbox"/> Gestion de la conformité UTZ (administration/ audit externe par ex.)  <input type="checkbox"/> Production ou transformation sur l'exploitation (intrants, assistance technique par ex.)  <input type="checkbox"/> Services de base pour les travailleurs (par ex. soins de santé améliorés, système sanitaire ou enseignement et formation)  <input type="checkbox"/> Autre, veuillez préciser : ____ (texte libre)</p> <p>Cocher une case :  <input type="checkbox"/> s.o. Première année de certification  <input type="checkbox"/> Rien n'a été vendu comme produit UTZ  <input type="checkbox"/> L'information n'est pas disponible</p>	<p>non</p>	<p>cases à cocher</p>	<p>Cette question concerne la dernière année de certification.</p> <p>La prime UTZ désigne le montant de la prime au comptant au-dessus du prix du marché, que le titulaire du certificat a reçu du premier acheteur.</p> <p>Cette information peut être obtenue dans les registres relatifs à l'utilisation de la prime UTZ.</p> <p>Il est possible de sélectionner plusieurs options</p>
<p><b>BLOC B PRATIQUES AGRICOLES</b></p>				

I.B.39/40	<p><i>Veillez cocher la case appropriée (oui/non)</i></p> <p>Le producteur applique-t-il des engrais inorganiques? Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/></p> <p>Le producteur applique-t-il des engrais organiques? Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/></p>	Non	o/n	
I.B.44	<p>Quelle pratique de Protection Intégrée des Cultures le producteur applique-t-il ? (plusieurs options possibles)</p> <p><input type="checkbox"/> Prévention (variétés adéquates, contrôle des nuisibles et des maladies par ex.) ;</p> <p><input type="checkbox"/> Contrôle cultural ou mécanique (élimination manuelle, régulation de l'ombre par ex.)</p> <p><input type="checkbox"/> Contrôle biologique (prédateurs naturels par ex.)</p> <p><input type="checkbox"/> Contrôle chimique justifié (stratégies de rotation des pesticides, niveaux de seuil, toxicité réduite au minimum par ex.)</p> <p><input type="checkbox"/> Autre, veuillez préciser : _____</p>	non	cases à cocher	Il est possible de sélectionner plusieurs options
I.B.45	<p>Le producteur applique-t-il des pesticides? Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/></p> <p>Si oui, le producteur utilise-t-il des ingrédients actifs qui figurent sur la Liste des Pesticides sous Surveillance UTZ Certified ? O/N</p> <p>Si oui, quels sont ceux qui sont utilisés ? _____</p>	non	O/N champ de texte obligatoire	
<b>BLOC C CONDITIONS DE TRAVAIL</b>				
<b>Salaires et contrats</b>				
I.C.83	Existe-t-il un accord de négociation collective sur les salaires avec les travailleurs ? o/n	Non	o/n	Si un accord de négociation collective existe, veuillez fournir dans la section 'autres commentaires' une brève explication du paiement en espèces et des principaux avantages convenus.

<p><b>I.C.83</b></p>	<p>Quel est le salaire journalier le moins élevé (en monnaie locale) versé aux travailleurs (H/F) qui relèvent de la norme, fondé sur une semaine de travail (à temps plein) normal ? Veuillez entrer le <u>montant en espèces par jour</u> (ou une estimation si le calcul est fondé sur un tarif à la pièce) des salaires Nets, <u>avantages en nature exclus</u> :</p> <p><i>Travailleurs permanents :</i>  Salaire journalier le moins élevé des travailleurs hommes : ____  Salaire journalier le moins élevé des travailleurs femmes : ____</p> <p><i>Travailleurs saisonniers/temporaires :</i>  Salaire journalier le moins élevé des travailleurs hommes : ____  Salaire journalier le moins élevé des travailleurs femmes : ____</p> <p>Devise : _____</p>	<p>Non</p>	<p>tableau</p>	<p>Pour définir le salaire le moins élevé : veuillez prendre en compte la basse saison et la saison haute (par exemple, lorsque les travailleurs affectés aux récoltes sont rémunérés à la pièce, les salaires sont moins élevés en basse saison ; un salaire journalier minimum a-t-il été défini ?) ;</p>
<p><b>I.C.83</b></p>	<p>Quels avantages en nature sont fournis aux travailleurs ? Veuillez cocher toutes les réponses qui s'appliquent (plusieurs options possibles) :</p> <p><input type="checkbox"/> aucun  <input type="checkbox"/> hébergement  <input type="checkbox"/> nourriture  <input type="checkbox"/> essence/énergie/électricité  <input type="checkbox"/> soins médicaux  <input type="checkbox"/> garde d'enfants  <input type="checkbox"/> autre (texte libre) : _____</p> <p>Pour chaque avantage en nature, veuillez indiquer s'il est fourni :</p> <p><input type="checkbox"/> gratuitement  <input type="checkbox"/> à un prix réduit : _____% du prix normal  <input type="checkbox"/> au prix normal</p>	<p>Non</p>	<p>tableau</p>	<p>Plusieurs options possibles</p>
<p><b>I.C.83</b></p>	<p>Le producteur a-t-il un plan d'action pour augmenter progressivement les salaires ?</p> <p><input type="checkbox"/> Oui  <input type="checkbox"/> Non</p>			
<p><b>Hygiène et conditions de vie</b></p>				

I.C.108	Quelle est la plus grande distance (la distance du foyer qui est le plus éloigné de la source d'eau potable) à de l'eau potable pour la consommation domestique des travailleurs, pendant la saison sèche ? _____ mètres	non	nombre	<i>La plus grande distance</i> ' signifie la distance du foyer qui est le plus éloigné de la source d'eau potable. Cette question concerne uniquement les travailleurs qui résident sur place.
I.C.108	La source principale d'eau potable pour la consommation domestique des travailleurs est : [ ] eau courante (à l'intérieur du logement ou de la cour de l'utilisateur) [ ] robinet public, pompe ou borne-fontaine [ ] eau de surface (rivière, lac, ruisseau par ex. ), puits ouvert [ ] autre, veuillez préciser : _____	non	liste déroulant e	Cette question concerne uniquement les travailleurs qui résident sur place
<b>Discrimination et traitement respectueux</b>				
I.C.90	Le producteur a-t-il une politique pour prévenir le harcèlement sexuel ? O/N	non	o/n	Cette politique n'est pas exigée par le Code de Conduite.
<b>Autres commentaires :...(texte libre)</b>				
<b>SECTION 3- PARAMÈTRES DE CERTIFICAT</b>				
Numéro de certificat de l'OC		non		
Date de début du certificat		non	date	
Date de fin du certificat		non	date	
Télécharger le certificat		non		
Version de conformité au Code de Conduite : titre, version, année (par exemple : 'Code Principal de Conduite, Version 1.1, 2015') : _____		non	texte	
Date de la première certification		Non	date	

	<p><i>Autre(s) programme(s) de certification pour lesquels le membre UTZ (afficher le nom du titulaire du certificat) est certifié/vérifié</i></p> <p><i>Cocher la case correspondante :</i></p> <p><input type="checkbox"/> Aucun</p> <p><input type="checkbox"/> Certification biologique</p> <p><input type="checkbox"/> Rainforest Alliance</p> <p><input type="checkbox"/> Fairtrade USA</p> <p><input type="checkbox"/> Fairtrade International (FLO)</p> <p><input type="checkbox"/> 4C</p> <p><input type="checkbox"/> Café Practices</p> <p><input type="checkbox"/> Certifica Minas Café (Brésil uniquement)</p> <p><input type="checkbox"/> Autre, le nom du programme de certification est _____</p> <p><input type="checkbox"/> Autre, le nom du programme de certification est _____</p>	Oui	cases à cocher	Il est possible de sélectionner plusieurs options
<b>SECTION 4. QUESTIONS DE CONFIRMATION</b>				
	<b>Confirmation</b>			
	<b>Dates de l'audit</b>			
	<b>Nom des auditeurs</b>			
	<b>Nom du certificateur</b>			
	<b>Commentaires</b>			